



DCMPS567

Fig. A

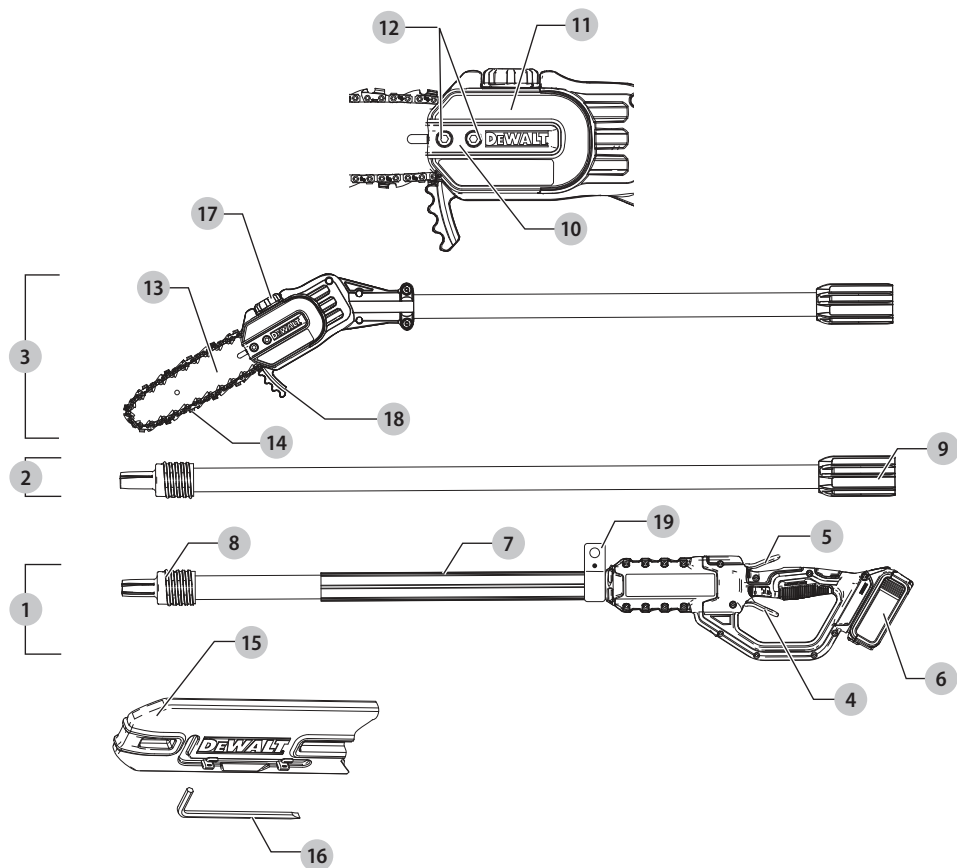


Fig. B

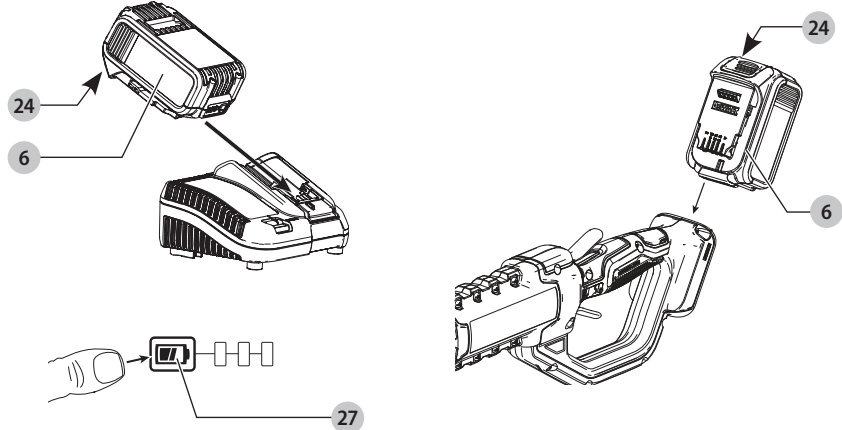


Fig. C

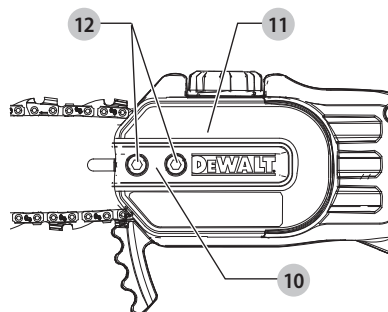


Fig. D

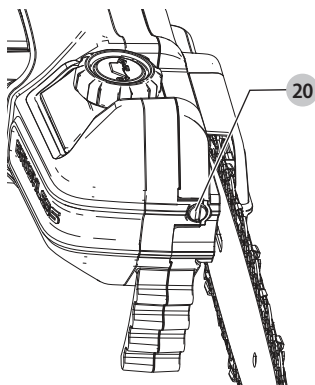


Fig. E

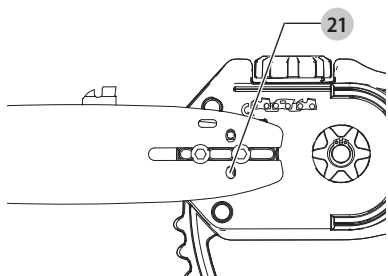


Fig. F

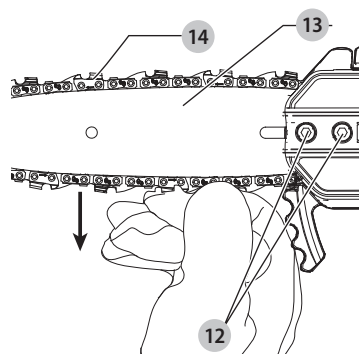


Fig. G

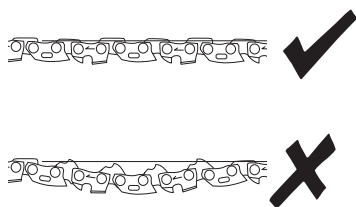


Fig. H

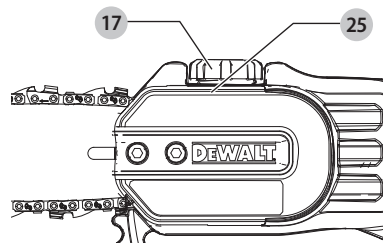


Fig. I



Fig. J

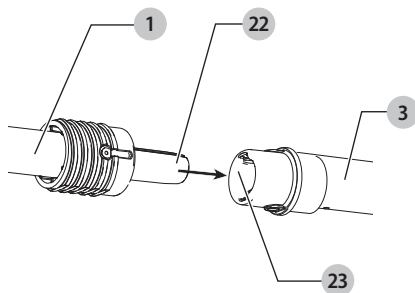


Fig. K

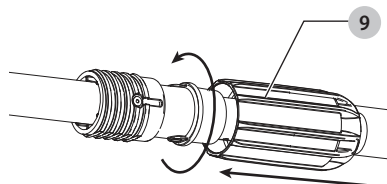


Fig. L

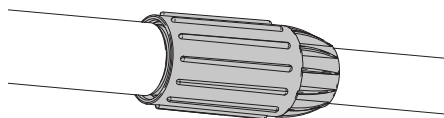


Fig. M



Fig. N

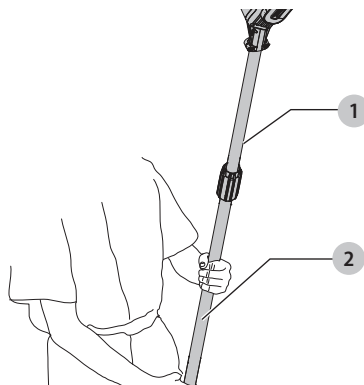


Fig. O

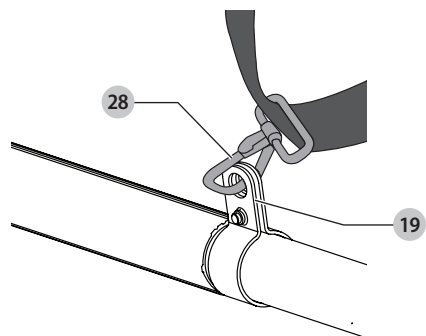


Fig. P

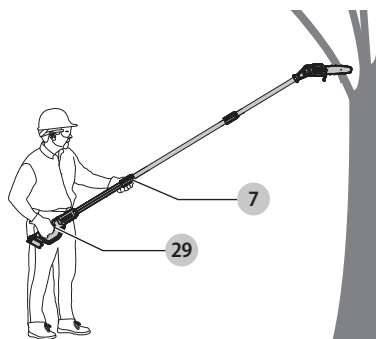


Fig. Q

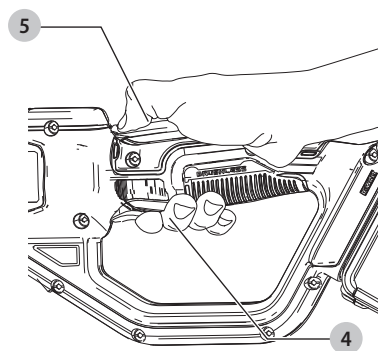
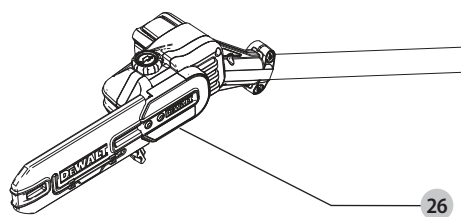


Fig. R



АККУМУЛЯТОРНЫЙ ШТАНГОВЫЙ ЦЕПНОЙ СУЧКОРЕЗ

DCMP5567

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

DCMP5567		
Напряжение	B _{нокт. ток}	18
Тип батареи	Литий-ионная	
Длина шины	см	20
Максимальная скорость цепи (без нагрузки)	м/с	6,5
Максимальная длина реза	см	15
Емкость маслоприемника	мл	115
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	4

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN ISO 11680-1:2011:

L _{pa} (уровень звукового давления)	дБ(А)	81,9
L _{wa} (уровень акустической мощности)	дБ(А)	92,0
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(А)	3
Значение вибрационного воздействия a _h =		
Погрешность K =	м/с ²	<2,5
	м/с ²	1,5

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN ISO 11680-1:2011, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ОСТОРОЖНО! Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию



Штанговый сучкорез DCMP5567

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в «Технических характеристиках», соответствует:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015; EN ISO 11680-1:2011, 2000/14/EC, Приложение V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Нидерланды
Идентификационный № уведомленного органа: 0344

LPA (измеренное звуковое давление) 81,9 дБ(А)

LWA (гарантированная акустическая мощность) 95,0 дБ(А)

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель

Визе-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Германия

22.07.2019



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.

Батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)							
Кат. №	V _{пост. тока}	Ah	Вес (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Код даты 201811475В или новее

**Код даты 201536 или новее



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ВНИМАНИЕ: Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламленное или плохо

освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.

- b) **Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c) **Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d) **Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.

- е) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.**

Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

- ф) **Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети.**

Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- а) **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- б) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- в) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенесите его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.**
- г) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- д) **Не пытайтесь дотянуться до скольких удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- ж) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их**

подключения и эксплуатации. Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

- з) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самоуверенности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- а) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- б) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- в) **Перед выполнением любых настроек, сменой аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- г) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- д) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- е) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- ж) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер**

выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батарей, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

6) Обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит

обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

- b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения травмы:

- Перед любым использованием убедитесь, что все, кто использует этот инструмент, читают и понимают все инструкции по технике безопасности и другую информацию, содержащуюся в данном руководстве.
- Сохраните данные инструкции для последующего к ним обращения.



ВНИМАНИЕ: При использовании электрического садового инструмента всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая нижеприведенные, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

1. **Избегайте опасной окружающей среды** – Не используйте электрические инструменты в мокрых или влажных местах.
2. **Не используйте под дождем.**
3. **Не подпускайте детей к рабочей зоне** – Все посторонние лица должны находиться на расстоянии от рабочей зоны.
4. **Одевайтесь правильно** – Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Они могут быть затянуты в движущиеся части. При работе на улице рекомендуется надевать резиновые перчатки и прочную обувь. Надевайте защитный головной убор, убирая под него длинные волосы.
5. **Надевайте защитные очки** – Если при работе выделяется много пыли, всегда используйте противопылевую маску или респиратор.
6. **Используйте инструмент по назначению** – Не используйте инструмент для каких-либо работ, кроме тех, для которых он предназначен.
7. **Не дотрагивайтесь до открытых режущих лезвий или режущих кромок, когда поднимаете или держите инструмент.**
8. **Избегайте чрезмерной нагрузки инструмента** – Инструмент будет работать лучше и с меньшим риском получить травму при нагрузке, на которую он рассчитан.
9. **Работайте в устойчивой позе** – Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.

10. **Будьте внимательны** – Следите за тем, что делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте инструментом в состоянии усталости.
11. **Отключайте инструмент** – Извлекайте аккумуляторную батарею, когда инструмент не используется, перед проведением обслуживания, при смене насадок, например, ножей и пр.
12. **Храните неиспользуемые инструменты внутри помещений** – Неиспользуемые инструменты должны храниться в помещении, в сухом и высоком или запертом месте, недоступном для детей.
13. **Содержите инструмент в порядке** – Следите, чтобы режущая кромка оставалась острой и чистой, чтобы обеспечить максимальную производительность и снизить риск получения травм. Смазку и замену оснастки выполняйте в соответствии с инструкциями. Выполняйте периодические осмотры инструмента и, если будет обнаружено повреждение, сдайте его на ремонт в авторизованный сервисный центр. Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.
14. **Проверяйте поврежденные детали** – Перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить защитный кожух или другую поврежденную деталь, чтобы определить, будет ли она работать должным образом и выполнять свои функции. Проверьте центровку и качество крепления движущихся деталей, наличие поврежденных деталей, качество монтажа и любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Защитный кожух или другие поврежденные детали должны быть должным образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в настоящем руководстве по эксплуатации не указано иное.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

-  **ВНИМАНИЕ** - Не работайте инструментом вблизи электропроводов. Данный инструмент не предназначен для защиты от поражения электрическим током в случае контакта с линиями электропередач. Проконсультируйтесь с местными правилами по безопасному расстоянию до линий электропередачи и убедитесь, что рабочее положение безопасно и надежно перед тем как начать работу со штанговым сучкорезом.
- Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на безопасном расстоянии от пильной цепи. Не убирайте срезанные ветки и не держите срезаемые ветки во время движения лезвий. Убирая засорения из инструмента убедитесь в том, что он выключен. Цепь продолжает движение после выключения инструмента. Невнимательность при работе со штанговым сучкорезом может привести к серьезным травмам.
 - Удерживайте штанговый сучкорез за рукоятку до полной остановки пильной цепи. При транспортировке или хранении штангового сучкореза

надевайте на пильную цепь защитный чехол. Соблюдая правила обращения со штанговым сучкорезом позволит избежать травм от пильной цепи.

- **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, так как существует вероятность контакта цепи со скрытой электропроводкой.** Контакт пильной цепи с находящимся под напряжением проводом может подать ток на незащищенные металлические части инструмента, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- **Не используйте штанговый сучкорез в плохих погодных условиях, особенно, в случае опасности удара молнии.** Это уменьшает риск прямого удара молнии.
- **При работе со штанговым сучкорезом всегда удерживайте инструмент обеими руками.** В целях обеспечения полного контроля над штанговым сучкорезом удерживайте его обеими руками.

При работе со штанговым сучкорезом над головой всегда надевайте защитную каску. Падающие обломки могут привести к серьезным травмам.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

-  **ВНИМАНИЕ:** Возможно образование пыли, содержащей химические вещества, вызывающие онкологические заболевания, врожденные пороки или другие нарушения репродуктивных функций. Некоторые примеры этих химических веществ:
- смеси в удобрениях,
 - смеси в инсектицидах, гербицидах и пестицидах,
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.
- Чтобы снизить риск контакта с данными химическими веществами, используйте соответствующее защитное снаряжение, такое как респиратор для фильтрации микроскопических частиц.
- **Избегайте длительного контакта с пылью при шлифовании, распиловке, сверлении и других строительных работах. Носите защитную одежду и промывайте открытые участки тела водой с мылом.** Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может привести к поглощению вредных химических веществ.
-  **ВНИМАНИЕ:** Использование этого инструмента может генерировать и/или выделять пыль, которая может вызвать серьезные и безвозвратные повреждения дыхательных путей и других органов. Всегда используйте соответствующие средства защиты органов дыхания, подходящие для работы в условиях запыленности. Следите за тем, чтобы лицо и тело было в стороне от линии выброса пыли.



ОСТОРОЖНО: Надевайте соответствующие защитные наушники во время использования инструмента. В некоторых условиях и во время использования шум данного инструмента может стать причиной нарушения слуха.

Перед использованием штангового сучкореза

- **Для безопасной работы, перед использованием штангового сучкореза внимательно прочтите и поймите все инструкции по эксплуатации.**
Соблюдайте все правила техники безопасности. Несоблюдение всех указаний по технике безопасности, перечисленных ниже, может привести к серьезной травме.
- **Следите за своими действиями.** Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте штанговым сучкорезом в состоянии усталости.
- **Используйте штанговый сучкорез только для спиливания ветвей.** Используйте штанговый сучкорез только по назначению. Не используйте для разрезания других объектов.
- **До работы со штанговым сучкорезом допускаются только соответствующим образом обученные взрослые люди.** Никогда не допускайте детей к эксплуатации инструмента.
- **Не разрешайте детям и неподготовленным лицам использовать данный инструмент.**
- При работе штанговым сучкорезом используйте следующие средства индивидуальной защиты:
 - прочные перчатки
 - защитную обувь со стальным мыском и на нескользящей подошве
 - защитные очки или маску
 - защитную каску
 - наушники или беруши
 - респиратор или пылезащитную маску (при работе в запыленных местах)
- **Надевайте прочные длинные брюки и ботинки.** Не надевайте свободную одежду, короткие штаны, украшения любого рода и не ходите босиком.
- Закрепите длинные волосы так, чтобы они находились выше уровня плеч, чтобы предотвратить запутывание в движущихся частях инструмента.
- Перед резкой всегда обеспечивайте следующее:
 - чистую рабочую зону
 - устойчивую позу
 - спланированный путь отхода от падающих сучьев
- Перед резкой внимательно осмотрите дерево. Учитывайте свободное падение ветвей на землю.
- Не используйте ваш штанговый сучкорез для среза саженцев.

Во время использования штангового сучкореза



ОПАСНО: Для снижения риска поражения электрическим током не используйте на мокрых поверхностях. Не оставляйте инструмент под дождем. Хранить в помещении.



ОПАСНО: Избегайте непреднамеренного пуска – не переносите инструмент с пальцем на выключателе при установленной аккумуляторной батарее. При установке аккумуляторной батареи убедитесь, что инструмент выключен.

- Будьте внимательны. При работе с инструментом используйте здравый смысл.
- Содержите рабочую зону в чистоте. Загромождение рабочей зоны способствует несчастным случаям.
- Закончив резку или оставляя штанговый сучкорез без присмотра, всегда извлекайте из него аккумуляторную батарею.
- Следите, чтобы дети, животные и посторонние лица находились минимум в 15 м от штангового сучкореза. В зоне проведения работ может находиться только оператор.
- Не используйте ваш штанговый сучкорез для валки деревьев.
- Поднимая или удерживая сучкорез, не дотрагивайтесь до пильной цепи.
- Крепко удерживайте штанговый сучкорез - одной рукой за штангу, другой рукой за рукоятку.
- Кладите палец на курковый пусковой выключатель только тогда, когда будете готовы включить инструмент.
- Перед тем как запустить инструмент убедитесь, что пильная цепь ни с чем не соприкасается.
- Во время работы штангового сучкореза держитесь подальше от пильной цепи.
- Не перегружайте штанговый сучкорез во время резки. Прилагайте легкое давление. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.
- Переносите штанговый сучкорез с одного места на другое:
 - с извлеченной аккумуляторной батареей,
 - держа пальцы в стороне от куркового пускового выключателя,
 - удерживая штангу в точке равновесия и
 - направив шину и цепь назад и с надетым защитным чехлом.
- Не обрезайте данным штанговым сучкорезом маленькие ветки и саженцы. Гибкий материал может запутаться в пильной цепи и ударить оператора. Это также может привести к потере равновесия.
- Не работайте инструментом при плохом освещении.
- Сохраняйте твердую опору и равновесие. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных

поверхностей. Попытки дотянуться слишком далеко могут привести к потере равновесия или контакту с горячей поверхностью.

- Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на безопасном расстоянии от любых движущихся деталей.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте на этом изделии какие-либо принадлежности или дополнительное оборудование, которое не было предоставлено вместе с продуктом, или не было указано как подходящее для использования с данным продуктом в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Осматривайте штанговый сучкорез перед каждым использованием, а также после падения или других ударов. Убедитесь в отсутствии видимых признаков повреждения.

Не используйте штанговый сучкорез:

- находясь под воздействием алкоголя, медикаментов или наркотиков.
- во время дождя или в сырых или влажных местах.
- вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- если штанговый сучкорез поврежден, неправильно отрегулирован или собран.
- если курковый пусковой выключатель не включает и не выключает штанговый сучкорез. При отпуске куркового пускового выключателя пильная цепь должна останавливаться. Замените неисправный выключатель в авторизованном сервисном центре. См. подраздел «Дополнительные принадлежности» в разделе «Техническое обслуживание».
- в спешке.
- находясь на дереве или на лестнице.
- находясь в корзине или на платформе подъемника.
- при сильном ветре или бушующих погодах.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНО: Опасность поражения электрическим током. Серьезные травмы или смерть от поражения электрическим током в случае контакта с линиями электропередач. Никогда не используйте вблизи электрических источников, проводов или линий электропередач.



ВНИМАНИЕ: Для безопасной работы прочитайте и поймите руководство по эксплуатации. Надевайте защитную маску (и/или защитные очки) и каску для защиты от падающего мусора. Всегда имейте чистую рабочую зону, путь отхода и следите за расположением сучьев/ветвей, чтобы избежать падения сучьев и мусора. Следите, чтобы посторонние лица находились на расстоянии 15 м от зоны работы сучкорезом.

Для снижения риска поражения электрическим током не используйте на мокрых поверхностях.

Не оставляйте инструмент под дождем. Хранить в помещении.

- Чтобы защитить себя от падающих ветвей, не стойте прямо под срезаемой ветвью или суком. Этот инструмент не следует держать под углом более 60° от уровня земли.
- Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.
- Перед тем как включить инструмент убедитесь, что цепь не контактирует ни с каким объектом.
- Прежде чем опустить инструмент убедитесь, что пильная цепь полностью остановилась.

Сервисное обслуживание

- Сервисное обслуживание инструмента должно выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Техническое или сервисное обслуживание, выполненное неквалифицированными лицами, может создать риск получения травм. См. раздел «Техническое обслуживание» в данном руководстве.
- При проведении технического обслуживания инструмента используйте только оригинальные запасные части. Соблюдайте инструкции из раздела **Техническое обслуживание** данного руководства. Использование неоригинальных запчастей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может стать причиной поражения электротоком или получения травм.

Защита от обратного удара



ВНИМАНИЕ: ОБРАТНЫЙ УДАР возникает, когда концевая часть пильной шины случайно соприкасается с объектом, а также в случае, если древесина перекашивается и зажимает пильную цепь в распиле. В случае соприкосновения кончика пильной шины с препятствием в некоторых случаях может произойти обратный удар, отбрасывая пильную шину назад в сторону оператора. В случае зажима вдоль верхнего края пильной шины она будет отброшена назад в направлении оператора. Любое из этих физических воздействий может привести к потере контроля над инструментом, что может привести к серьезной травме.



Для сведения к минимуму риска образования обратного удара, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Надежно удерживайте штанговый сучкорез. Крепко держите инструмент обеими руками при работающем двигателе. Крепко удерживайте инструмент за штангу и рукоятку, плотно обхватив их пальцами.
- Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.
- Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.

- Не допускайте контакта носовой части пильной шины с бревнами, ветками, землей и другими препятствиями.
- Не поднимайте рукоятку штангового сучкореза выше плеч.
- Используйте такие устройства, как пильная цепь со сниженной отдачей, система торможения цепи и специальные пильные шины, которые снижают риски, связанные с отдачей.
- Используйте только сменные шины и цепи, указанные производителем или аналогичные.
- Следите за тем, чтобы движущаяся цепь не соприкоснулась с чем-либо на кончике пильной шины.
- Следите за тем, чтобы рабочая зона была свободна от препятствий, таких как другие деревья, ветви, камни, заборы, пни и т. д. Исключите или избегайте любых препятствий, которые могут повредить цепь, когда вы распиливаете то или иное бревно или ветвь.
- Следите за тем, чтобы пильная цепь была острой и правильно натянутой. Затупившаяся или провисающая пильная цепь может стать причиной возникновения обратного удара. Регулярно проверяйте натяжение пильной цепи при остановленном двигателе и извлеченной аккумуляторной батарее.
- Начинайте и продолжайте распил только при движении цепи на максимальной скорости. Если цепь движется с меньшей скоростью, вероятность обратного удара возрастает.
- Срезайте по одной ветви за раз.
- При продолжении имеющегося распила соблюдайте особую осторожность. Перед выполнением реза уприте опорные зубья в древесину и дождитесь набора цепью максимальной скорости.
- Не используйте инструмент для врезного или сквозного пиления.
- Следите, чтобы на линии реза не было веток или других объектов, которые могут помешать резанию и застрять в цепи.

Функции защиты от обратного удара



ВНИМАНИЕ: Ваш штанговый сучкорез имеет несколько функций защиты, снижающих риск образования обратного удара, однако, они не исключают полностью опасность отдачи. Будучи оператором штангового сучкореза, не полагайтесь только на защитные устройства. Чтобы избежать образования обратного удара и других ситуаций, влекущих за собой получение тяжелых травм, вы обязаны соблюдать все меры предосторожности и следовать всем инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию, которые изложены в данном руководстве.

- **Снижающая отдачу пильная шина** имеет носовую часть с малым радиусом, которая снижает размер опасной зоны обратного удара на кончике шины. Снижающая отдачу пильная шина продемонстрировала значительное снижение количества и силы обратных

ударов при проведении испытаний в соответствии с требованиями безопасности для электрических цепных пил.

- **Пильная цепь со сниженной отдачей** имеет клиновидные ограничители глубины пропила и предохранительное звено, которые уменьшают обратную отдачу и постепенно подают древесину под режущие зубья. Пильная цепь со сниженной отдачей - это цепь, отвечающая требованиям к характеристикам отдачи при испытании на типичном образце цепных пил.

Штанговый сучкорез - названия и термины

- **Приводная звездочка или звездочка** - Зубчатое колесо, приводящее в движение пильную цепь.
- **Пильная шина** - Прочная конструкция, которая поддерживает и направляет пильную цепь.
- **Защитный чехол пильной шины** - Чехол, устанавливающийся на пильную шину, когда сучкорез не используется.
- **Обратный удар** - Движение пильной шины назад, вверх или назад и вверх, когда пильная цепь в передней верхней части пильной шины соприкасается с каким-либо препятствием, таким как бревно или ветка, или когда древесина зажимает пильную цепь в срезе.
- **Пильная цепь со сниженной отдачей** - Цепь, снижающая силу обратных ударов. (при тестировании на репрезентативной выборке цепных пил).
- **Пильная шина, снижающая отдачу** - Шина, показавшая значительное снижение количества и силы обратных ударов.
- **Запасная пильная цепь** - Цепь, снижающая обратный удар при испытании на определенных цепных пилах. Может не соответствовать требованиям к производительности при использовании с другими пилами.
- **Пильная цепь** - Цепь с режущими зубьями, которая приводится в действие двигателем и удерживается на пильной шине, разрезая древесину.
- **Зубчатый бампер (опорный зуб)** - Заостренный зуб или зубья для использования при обрезании ветвей для поворота сучкореза и поддержания положения во время пиления.
- **Пусковой выключатель** - Устройство, которое замыкает или прерывает цепь электропитания к двигателю штангового сучкореза.
- **Блокировка выключателя** - Передвижной фиксатор, предотвращающий непреднамеренное срабатывание выключателя до тех пор, пока он не будет вручную активирован.
- **Спиливание (Обрезка)** - Процесс срезания сучьев с дерева.

- **Подрез** - Рез снизу вверх по бревну или суку. Это делается, когда вы находитесь в нормальном положении и режете верхней частью пильной шины.

Хранение

1. **Хранить в помещении.** Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры и недоступное для детей.
2. **По окончании работы всегда ослабляйте натяжение пильной цепи. При охлаждении цепь сжимается.** Если не ослабить натяжение цепи, это может привести к повреждению сучкореза.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПОЯСНЕНИЕ: В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.

- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не размещайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений кабеля или штепсельной вилки – в этом случае необходимо немедленно их заменить.**
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.**
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (Рис. [Fig.] B)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею  в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.

3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку фиксатора батареи  и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

Индикаторы зарядки		
	Зарядка	
	Полностью заряжен	
	Температурная задержка*	

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Литий-ионные аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте литий-ионную батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей**

с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.

- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ ПРОЛИВАЙТЕ** на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании литий-ионных батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога. Содержимое батареи может воспалиться при попадании искр или огня.



ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. Избегайте замыкания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски. Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвинутые ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте,

где оно не может упасть и об него нельзя споткнуться. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

Транспортировка



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Литий-ионные аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Литий-ионные элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки литий-ионных батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех литий-ионных аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку литий-ионных батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

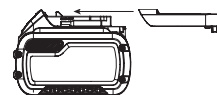
Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация и транспортировка.**

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает



3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



указана как 3 x 36 Вт ч, что может означать

3 батареи с емкостью в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики.**



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

Тип батареи

DCMPS567 работает от аккумуляторной батареи напряжением 18 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

Место положения кода даты (Рис. А)

Код даты **14**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2019 XX XX
Год изготовления

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Штанговый сучкорез
- 1 Наплечный ремень

- 1 Литий-ионная аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Литий-ионные аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Литий-ионные аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B включают в себя аккумуляторные батареи Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ: Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DEWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные наушники.



Не оставляйте инструмент под дождем.



Надевайте защитную каску.



Надевайте защитные перчатки.



Опасность пореза. Держите пальцы на расстоянии от реза.



Надевайте защитную обувь.



Направление вращения пильной цепи.



Опасность поражения электрическим током. Держитесь на расстоянии как минимум в 10 м от воздушных линий электропередач.



Выключайте инструмент. Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента, извлекайте из инструмента аккумуляторную батарею.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.

Описание (Рис. А)



ВНИМАНИЕ: *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.*

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Узел рукоятки | 11 Крышка звездочки |
| 2 Центральная штанга | 12 Винты с шестигранными головками |
| 3 Узел пильной головки | 13 Пильная шина |
| 4 Курковый пусковой выключатель | 14 Пильная цепь |
| 5 Кнопка блокировки | 15 Защитный чехол |
| 6 Аккумуляторная батарея | 16 Шестигранный ключ |
| 7 Место для захвата | 17 Крышка резервуара для масла |
| 8 Резьбовая штанга | 18 Крюк для удаления веток |
| 9 Резьбовая муфта | 19 Крепление для ремня |
| 10 Зажим пильной шины | |

Назначение

Данный штанговый сучкорез идеально подходит для обрезки ветвей и резке сучьев диаметром до 203 мм.

НЕ используйте в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данный штанговый сучкорез является профессиональным электроинструментом.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту.

Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



ВНИМАНИЕ: *Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.*



ВНИМАНИЕ: *Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.*

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что аккумуляторная батарея ❶ полностью заряжена.

Установка батареи в рукоятку инструмента

- Совместите аккумуляторную батарею ❶ с выемкой на внутренней стороне рукоятки (Рис. В).
- Задвиньте ее в рукоятку так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

Извлечение батареи из инструмента

- Нажмите кнопку фиксатора батареи ❷ и вытащите батарею из рукоятки.
- Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (Рис. В)

В некоторых аккумуляторных батареях DEWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда ❸. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

Установка и снятие пильной цепи (Рис. А, С–Е)



ВНИМАНИЕ: *Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска обязательно снимите аккумуляторную батарею с инструмента. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.*



ОСТОРОЖНО: *Острая движущаяся цепь. При снятии или установке пильной цепи всегда надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.*

- Установите сучкорез на плоскую, твердую поверхность. Поверните два шестигранных винта ❹ против часовой стрелки, используя шестигранный ключ ❻, входящий в комплект поставки.
- Удалите крышку звездочки ❿, зажим пильной шины ❿ и шестигранные винты.

3. Чтобы снять пильную цепь **14**, поверните винт **20** в передней части корпуса, используя плоский отверточный конец гаечного ключа. Поворачивание винта против часовой стрелки отодвигает пильную шину **13**, натяжение ослабевает и цепь можно снять.
4. Извлеките старую пильную цепь из канавки пильной шины.
5. Переверните пильную шину.
6. Чтобы заменить пильную цепь, убедитесь, что паз в пильной шине находится над установочными штифтами **21**, показанными на Рис. Е, и что отверстие под пазом расположено над регулировочным штифтом.
7. Поместите в канавку пильной шины и вокруг звездочки новую пильную цепь. Убедитесь, что зубья цепи направлены в правильном направлении, сравнив с рисунком на корпусе или пильной шине.
8. Поверните винт в передней части корпуса в направлении по часовой стрелке, чтобы усилить натяжение.
9. Установите на место крышку звездочки, зажим пильной шины и шестигранные винты.
10. Следуйте инструкциям в разделе «**Регулировка натяжения пильной цепи**».

Регулировка натяжения пильной цепи (Рис. А, D, F, G)

1. Положив штанговый сучкорез на плоскую, твердую поверхность, проверьте натяжение пильной цепи **14**. Натяжение считается правильным, когда цепь отскакивает обратно после того, как она была оттянута на расстояние 3 мм от пильной шины **13** легким усилием указательного и большого пальцев, как показано на Рис. F. Между пильной шиной и пильной цепью не должно быть провисания, как показано на Рис. G.
2. Чтобы отрегулировать натяжение пильной цепи, ослабьте шестигранные винты **12**.
3. Поверните винт **20** в передней части корпуса, используя плоский отверточный конец гаечного ключа.
4. Не натягивайте пильную цепь слишком туго, т.к. это может привести к ее преждевременному износу и сократить срок службы пильной шины и пильной цепи. Чрезмерное натяжение также сокращает количество резов, выполняемых на одной зарядке.
5. Отрегулировав натяжение, затяните шестигранные винты **12**, чтобы сработал зажим шины.
6. При использовании новой пильной цепи натяжение необходимо проверять (предварительно сняв аккумуляторную батарею) как можно чаще в первые 2 часа эксплуатации, так как в это время она наиболее подвержена растяжению.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулярно проверяйте натяжение пильной цепи.

Смазка пильной цепи и пильной шины (Рис. Н)

Автоматическая система смазки

Данный штанговый сучкорез оборудован системой автоматической смазки, которая поддерживает пильную цепь и пильную шину постоянно смазанной. Индикатор уровня масла **25** отображает уровень масла в резервуаре сучкореза. Если резервуар для масла полон менее, чем на четверть, снимите батарею со штангового сучкореза и долейте подходящее масло.

ПРИМЕЧАНИЕ: При завершении работы обязательно сливайте масло.

ПРИМЕЧАНИЕ: В целях обеспечения качественной смазки составляющих необходимо использовать высококачественные пильные цепи и пильные шины. В качестве временной замены допустимо использовать моторное масло класса SAE30 без моющих средств. Для обрезки ветвей рекомендуется использовать смазку для шины и цепи растительного происхождения. Не рекомендуется использовать минеральное масло, поскольку оно может нанести вред деревьям. Никогда не используйте отработанное или очень густое масло. Они могут привести к повреждению штангового сучкореза.

Доливка масла в резервуар

- Снимите крышку резервуара для масла **17** и залейте в резервуар масло, рекомендованное для пильных шин и цепей, пока уровень масла не достигнет верхнего индикатора уровня масла **25**.
- Установите на место крышку резервуара для масла.
- Время от времени выключайте цепную пилу и проверяйте индикатор уровня масла и состояние смазки пильной цепи и шины.

Транспортировка штангового сучкореза (Рис. А)

Всегда извлекайте аккумуляторную батарею **6** из рукоятки и надевайте на пильную цепь **14** защитный чехол **15** при транспортировке штангового сучкореза.

Присоединение модуля пильной головки к модулю рукоятки (Рис. I–L)

⚠ ВНИМАНИЕ: Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска обязательно снимите аккумуляторную батарею с инструмента и убедитесь, что надет защитный чехол. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

Три узла, из которых состоит штанговый сучкорез, снабжены креплениями для обеспечения правильной сборки. Если один узел не присоединяется без препятствий к другому, не прилагайте силу.

Соединение узла рукоятки ❶ с узлом пильной головки ❸ образует штанговый сучкорез длиной приблизительно 1,8 м, как показано на Рис. I.

Чтобы присоединить узел рукоятки к узлу пильной головки:

1. Совместите паз 22 на внешней стороне соединительного конца узла рукоятки ❶ с язычком 23 на внутренней стороне соединительного конца узла пильной головки ❸. См. Рис. J. Надавите и полностью соедините обе секции. См. Рис. K.
2. Сдвиньте резьбовую муфту 9 на узле пильной головки как можно дальше и поверните муфту по часовой стрелке, пока она на остановится, полностью закрывая резьбу, как показано на Рис. L.

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте, чтобы муфта была полностью навинчена, и красная резьба больше не видна. Неполное навинчивание муфты может привести к отсоединению узлов, что создает опасную ситуацию. Периодически проверяйте соединения, чтобы убедиться, что красная резьба не видна.

Присоединение центральной штанги к модулю пильной головки и модулю рукоятки (Рис. А, М)

Присоединение центральной штанги 2 к узлу рукоятки ❶ и узлу пильной головки ❸ образует штанговый сучкорез длиной приблизительно 2,7 м, как показано на Рис. М.

См. раздел «Присоединение модуля пильной головки к модулю рукоятки» для получения инструкций, как присоединить центральную штангу к узлу рукоятки и узлу пильной головки.

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте, чтобы муфта была полностью навинчена, и красная резьба больше не видна. Неполное навинчивание муфты может привести к отсоединению узлов, что создает опасную ситуацию. Периодически проверяйте соединения, чтобы убедиться, что красная резьба не видна.

РАЗБОРКА

⚠ ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок. Случайный запуск инструмента может привести к травме.

Отсоединение модуля пильной головки (Рис. N)

⚠ ВНИМАНИЕ: Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска обязательно снимите аккумуляторную батарею с инструмента и убедитесь, что надет защитный

чехол. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

При разъединении узлов, будь то в режиме сборки двух или трех узлов, всегда сначала отсоединяйте узел пильной головки ❸. Для этого положите узел рукоятки ❶ на землю и возьмитесь одной рукой за центр узла пильной головки, как показано на рис. N. Другой рукой ослабьте резьбовую муфту, а затем разъедините обе половины. Повторите действия, если была присоединена центральная штанга.

Крепление и регулировка наплечного ремня (Рис. O)

Данный штанговый сучкорез поставляется с регулируемым наплечным ремнем.

1. Защелкните зажим наплечного ремня 28 на креплении для ремня 19 как показано на Рис. O.
2. Отрегулируйте ремень под свое плечо.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности.

Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук во время работы (Рис. P)

⚠ ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, ВСЕГДА правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, ВСЕГДА надёжно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

При правильном расположении рук одна рука находится на основной рукоятке 29, а другая в месте для захвата 7.

Эксплуатация штангового сучкореза (Рис. A)

⚠ ВНИМАНИЕ: Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО: По окончании работы всегда ослабляйте натяжение пильной цепи. При охлаждении цепь сжимается. Если не ослабить натяжение цепи, это может привести к повреждению сучкореза.

ВАЖНО: Никогда не используйте штанговый сучкорез, если он поврежден, неправильно отрегулирован или неполностью собран. Убедитесь, что пильная цепь **14** останавливается при отпускании куркового пускового выключателя. Никогда не проводите регулировку пильной шины **13** или пильной цепи при работающем двигателе или установленной аккумуляторной батарее.

Обрезание ветвей штанговым сучкорезом

ВНИМАНИЕ:

- **Никогда не стойте прямо под веткой, которую вы обрезаете.** Всегда стойте вне места падения обрезков.
- **Всегда надевайте снаряжение, защищающее тело, голову, глаза и ноги.** Использование защитного снаряжения помогает снизить риск получения травм при эксплуатации данного инструмента.
- **Никогда не вставляйте на лестницу или другую неустойчивую опору во время использования штангового сучкореза.** Всегда избегайте любого положения, которое может привести к потере баланса и получению серьезной травмы.
- **Держите окружающих на расстоянии в как минимум 15 м от места работ.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.
- **Опасность поражения электрическим током.** Для предотвращения удара электрическим током, не работайте на расстоянии ближе 15 м от линий электропередач. Всегда проверяйте окружающую зону на наличие скрытых линий электропередач.
- **Не поднимайте рукоятку штангового сучкореза выше плеч.**

Пусковой выключатель (Рис. Q)

Всегда прочно стойте на ногах и крепко удерживайте инструмент обеими руками, плотно обхватив рукоятку. Чтобы включить инструмент, большим пальцем руки переведите блокировку выключателя **5** назад и пальцами нажмите на курковый пусковой выключатель **4**, как показано на Рис. Q. (Как только инструмент начнет работать, блокировку выключателя можно отпустить.) Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель.

Крюк для удаления веток (Рис. A)

ОСТОРОЖНО: Крюк для удаления веток не является крюком для крепления на ремень.

Ваш штанговый сучкорез оборудован крюком для удаления веток **18** помогающий при удалении мелких и небольших по размеру обрезанных веток.

Спиливание ветвей штанговым сучкорезом (Рис. A, P, R)

ВНИМАНИЕ: Инструмент должен работать в обычном режиме. Не подвержайте инструмент повышенным нагрузкам.

ВНИМАНИЕ: При спиливании ветвей с деревьев: принимайте меры предосторожности против возможного обратного удара, который может привести к тяжелым травмам или смерти. См. раздел «Защита от обратного удара», чтобы избежать риска возникновения обратного удара. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Крепко стойте на ногах. Ставьте ноги широко. Распределяйте вес между ногами.

1. Крепко удерживайте штанговый сучкорез обеими руками как показано на Рис. P. Большие и остальные пальцы должны прочно удерживать рукоятку и штангу. Держите пальцы в стороне от места выброса опилок **26**, как показано на Рис. R.
2. Запрещается эксплуатировать инструмент, находясь на дереве, в неудобном положении или на стремянке и других нестабильных опорах. Существует опасность потери управления над штанговым сучкорезом, что может стать причиной получения тяжелых травм.
3. При обрезании деревьев следуйте следующим указаниям.
 - a. Убедитесь, что штанговый сучкорез работает на полной скорости, прежде чем делать рез. Во время начала резки поместите движущуюся пильную цепь **14** на сук. Прочно удерживайте штанговый сучкорез на месте, чтобы избежать возможного скачка или соскальзывания (бокового движения) штангового сучкореза.
 - b. Управляйте инструментом, прилагая легкое усилие. Сделайте первый разрез на расстоянии 152 мм от ствола дерева на нижней стороне сучка. Используйте верхнюю часть пильной шины **13**, чтобы сделать этот рез. Сделайте разрез на 1/3 диаметра сучка. Затем сделайте конечный разрез сверху вниз. Если вы попытаетесь отрезать толстые ветки снизу вверх, ветка закроет пильную цепь и зажмет ее в резе. Если вы попытаетесь отрезать толстые ветви сверху вниз, без подрезки снизу, ветка может расколоться. Не применяйте силу к штанговому сучкорезу. В таком случае двигатель может перегреться и сгореть. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.
 - c. Извлеките штанговый сучкорез из реза, пока он работает на полной скорости. Остановите штанговый сучкорез, отпустив курковый пусковой выключатель **4**. Убедитесь, что пильная цепь остановлена перед тем, как убрать штанговый сучкорез.

Острота пильной цепи



ОСТОРОЖНО: Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.

ВАЖНО: При соприкосновении во время реза пильной цепи с землей, камнями, кирпичом или гвоздями пильная цепь немедленно затупится.

В целях обеспечения максимальной производительности сучкореза необходимо поддерживать пильную цепь острой. Для заточки пильной цепи обратитесь в ближайший сервисный центр DEWALT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом заточивании пильной цепи она частично теряет свойства противодействия обратным ударам, поэтому соблюдайте особую осторожность. Не рекомендуется заточивать пильную цепь больше четырех раз.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.



ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.



Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае

не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Для замены пильной цепи и шины обратитесь в ближайший сервисный центр DEWALT.

- DCMP5567 требует установки пильной цепи с № детали DT20667-QZ. Запасная шина 20 см, № детали DT20668-QZ.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента;
- литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ И ИНСТРУКЦИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Инструмент не включается.	Аккумуляторная батарея установлена неправильно.	Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи.
	Не активирована блокировка.	Оттяните назад рычаг блокировки/нажмите на курковый пусковой выключатель.
	Недостаточно затянуты соединительные элементы штанги.	См. раздел «Присоединение модуля пильной головки к модулю рукоятки» .
Аккумуляторная батарея не заряжается.	Аккумуляторная батарея не вставлена в зарядное устройство.	Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство так, чтобы загорелся светодиод.
	Зарядное устройство не подключено к сети.	Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. См. раздел «Зарядка аккумуляторной батареи» , чтобы получить больше информации.
	Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая.	Переместите батарею в место с температурой выше 4,5 °C или ниже +40 °C.
Перегрев шины/цепи.	Цепь натянута слишком туго.	См. раздел «Регулировка натяжения пильной цепи» .
	Требуется смазка.	См. раздел «Смазка пильной цепи» .
Цепь натянута слишком слабо.	Натяжение цепи неправильно отрегулировано.	См. раздел «Регулировка натяжения пильной цепи» .
Плохое качество пиления.	Натяжение цепи неправильно отрегулировано.	См. раздел «Регулировка натяжения пильной цепи» . ПРИМЕЧАНИЕ: Чрезмерное натяжение может привести к преждевременному износу и сократить срок службы пильной шины и пильной цепи. Смазывайте цепь каждые 10 минут использования.
	Требуется замена пильной цепи.	См. раздел «Установка и снятие пильной цепи» .
Инструмент работает, но не пилит.	Пильная цепь установлена в обратном направлении.	См. раздел «Установка и снятие пильной цепи» .